

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) για τον καθορισμό των όρων αποδοχής στις εσωτερικές πλωτές μεταφορές προσώπων και εμπορευμάτων σε ένα κράτος μέλος των μη εγκατεστημένων μεταφορέων

COM(85) 610 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 4 Δεκεμβρίου 1985)

(85/C 331/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η διαμόρφωση της κοινής πολιτικής μεταφορών συνεπάγεται μεταξύ άλλων, και σύμφωνα με το άρθρο 75 παράγραφος 1 στοιχείο 6) της συνθήκης, τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους γίνονται δεκτοί στις εθνικές μεταφορές ενός κράτους μέλους μεταφορείς μη εγκατεστημένοι σ' αυτό·

ότι η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των εθνικών μεταφορών που συνεπάγεται η εν λόγω διάταξη περιλαμβάνει την κατάργηση κάθε περιορισμού όσον αφορά το πρόσωπο που παρέχει τις υπηρεσίες, λόγω της ιθαγένειάς του ή λόγω του ότι είναι εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο όπου παρέχεται η υπηρεσία·

ότι οι μη εγκατεστημένοι μεταφορείς πρέπει, σύμφωνα με τις γενικές αρχές της συνθήκης για την ίση μεταχείριση και σύμφωνα με τη σχετική νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, να γίνονται δεκτοί για την εκτέλεση εθνικών μεταφορών υπό τους ίδιους όρους που το συγκεκριμένο κράτος μέλος επιβάλλει στους δικούς του μεταφορείς·

ότι για να αποφευχθεί η διαταραχή της αγοράς λόγω συμφεροφίας που δεν συμβιβάζεται με την οργάνωσή της, μόνο οι μεταφορείς που έχουν άδεια να πραγματοποιούν διεθνείς εσωτερικές πλωτές μεταφορές εμπορευμάτων και προσώπων και έχουν πραγματικό δεσμό μ' ένα κράτος μέλος της Κοινότητας, μπορούν να γίνονται δεκτοί στις εθνικές μεταφορές σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένοι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 1988, κάθε μεταφορέας εμπορευμάτων ή προσώπων στις εσωτερικές μεταφορές για λογαριασμό τρίτου ο οποίος

— είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους αυτού,

— μπορεί να εκτελεί διεθνείς εσωτερικές πλωτές μεταφορές εμπορευμάτων ή προσώπων στο κράτος μέλος αυτό,

γίνεται δεκτός στις εθνικές εσωτερικές πλωτές μεταφορές για λογαριασμό τρίτου, προσώπων ή εμπορευμάτων, σ' ένα κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένος· μπορεί να ασκεί τις δραστηριότητες αυτές προσωρινά στο εν λόγω κράτος χωρίς τη σύσταση σ' αυτό το κράτος έδρας ή άλλης εγκατάστασης.

Άρθρο 2

1. Η αποδοχή στις μεταφορές που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπόκειται στους ακόλουθους όρους:

— ο μεταφορέας και ο ιδιοκτήτης του πλοίου εφόσον δεν πρόκειται για το ίδιο πρόσωπο πρέπει να έχουν ως φυσικά πρόσωπα, την ιθαγένεια ενός κράτους μέλους·

— η επιχείρηση του μεταφορέα, καθώς και εκείνη του ιδιοκτήτη του πλοίου, εφόσον δεν πρόκειται για το ίδιο πρόσωπο, πρέπει ως νομικά πρόσωπα

— να διοικούνται πραγματικά και διαρκώς από πρόσωπα από τα οποία τα περισσότερα έχουν την ιθαγένεια ενός από τα κράτη μέλη,

— να έχουν συσταθεί με τρόπο, ώστε τα πρόσωπα που συμμετέχουν άμεσα ή έμμεσα στο μεγαλύτερο μέρος των οικονομικών αποτελεσμάτων της επιχείρησης ή διαθέτουν την πλειοψηφία των μεριδίων που παρέχουν δικαίωμα ψήφου ή την πλειοψηφία των δικαιωμάτων ψήφου, να έχουν την ιθαγένεια ενός από τα κράτη μέλη.

2. Σε περίπτωση καταπιστευτικών σχέσεων ή συναφών διακανονισμών, οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να πληρούνται και από τα πρόσωπα για λογαριασμό ή για συμφέρον των οποίων έχουν γίνει οι διακανονισμοί αυτοί.

3. Το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας μπορεί κατ' εξαίρεση, μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή, να επιτρέψει παρεκκλίσεις όσον αφορά την πλειοψηφία που απαιτείται σύμφωνα με την παράγραφο 1, υπό τον όρο ότι η διαχείριση της συγκεκριμένης επιχείρησης μεταφορών δεν μπορεί να διαταράξει τις αγορές μεταφορών.

4. Βεβαίωση που χορηγείται από το κράτος μέλος στο οποίο το πλοίο είναι εγγεγραμμένο ή, εάν δεν είναι εγγεγραμμένο, από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας, πρέπει να επιδεικνύεται ως απόδειξη ότι τηρούνται ως προς τον μεταφορέα οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 3. Η βεβαίωση αυτή ή αντίγραφό της πρέπει να δρίσκεται στο πλοίο.

Το έγγραφο για την υπαγωγή στη ναυσιπλοΐα του Ρήνου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2919/85 της 17ης Οκτωβρίου 1985, σχετικά με τον καθορισμό των όρων που πρέπει να πληρούνται για την εφαρμογή του καθεστώτος που ισχύει βάσει της αναθεωρημένης σύμβασης της ναυσιπλοΐας στο Ρήνο, για τα πλοία που υπάγονται στη ναυσιπλοΐα του Ρήνου⁽¹⁾ αντικαθιστά τη βεβαίωση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 3

Η εκτέλεση εθνικών μεταφορών από μη εγκατεστημένο μεταφορέα που αναφέρονται στο άρθρο 1, υπόκειται στις νομοθετικές κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που ισχύουν στο κράτος μέλος όπου γίνονται οι μεταφορές αυτές. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να εφαρμόζονται και για τους μη εγκατεστημένους μεταφορείς υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που το κράτος αυτό επιβάλλει για τους εγκατεστημένους μεταφορείς, έτσι ώστε να αποκλείεται κάθε διάκριση εις βάρος των μη εγκατεστημένων μεταφορέων λόγω της ιθαγένειας ή του τόπου εγκατάστασής τους.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, σε εύλογο χρόνο, μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή, τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

(¹) ΕΕ αριθ. L 280 της 22. 10. 1985, σ. 4.